



Proclaiming to the Glory of the  
Father that JESUS CHRIST IS LORD

# ST. MARY'S ASSUMPTION CHURCH JUNE 28, 2020

63 Monroe Street, Passaic, NJ, 07055  
Phone: (973) 779-0427 Fax: (973) 472-5033  
Email: stmaryrchurch@gmail.com  
Pastor's E-mail: JorgeRodriguez07502@gmail.com  
Website: www.stmarypassaic.org

## SUNDAY MASSES

### Saturday Vigil-Sábado

5:00 PM

7:00 PM (Spanish)

### Sunday-Domingo

9:00 AM

11:30 AM (Spanish)

## HOLY DAY MASSES (Días de Obligación)

8:00 AM

7:00 PM (Spanish)

## WEEKDAY MASSES MISAS EN LA SEMANA

### Monday-Saturday (Lun-Sáb)

8:00 AM

### Tuesday-Martes

7:00 PM (Spanish)

### Thursday-Jueves

7:00 PM (Misa-Español)

7:30 PM (Exposición del Santísimo)

## LEGAL HOLIDAYS (DÍAS FESTIVOS)

8:00 AM

## BAPTISMS-BAUTIZOS

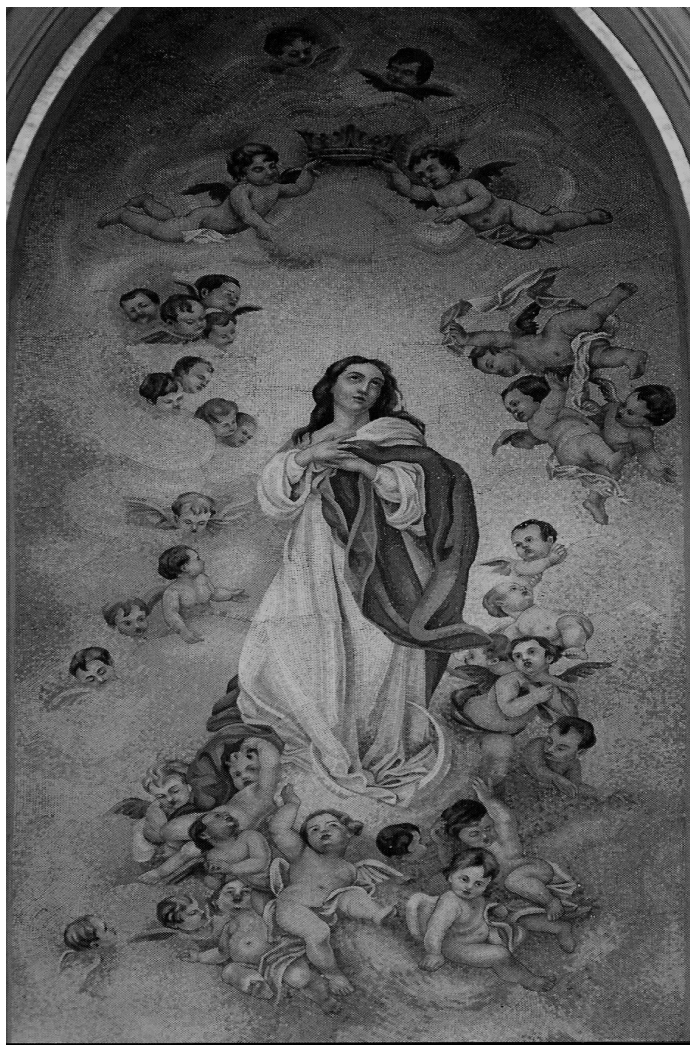
Baptisms are celebrated the 2nd and 4th Saturday of every month at 11 AM. For more information, please contact the parish office.

Los bautizos se celebran el 2do. y 4to. sábado de cada mes a las 11 A.M.. Para mayor información, favor llamar a la oficina parroquial.

## MARRIAGES - MATRIMONIOS

New regulations state that you call the office at least one year in advance of your wedding.

Las reglas nuevas indican que, se debe llamar a la oficina parroquial con 1 año de anticipación.



## SERVED BY:

Fr. Jorge I. Rodríguez, Pastor  
Rev. Milton Camargo, Parochial Vicar  
Deacon Luis Gil Book Keeper  
Edward Adzima, Organist  
Juan Escate, Music Minister  
Maria Torres, Religious Education  
Coordinator and Local Youth Protection/Safe  
Environment Coordinator  
Janelly José, Confirmation Coordinator  
Megan Davis Cemetery Director  
Gertrudis Montes de Oca, Secretary

## SACRAMENT OF THE SICK (VISITA A LOS ENFERMOS)

Please notify the Rectory  
in case of illness, or  
hospitalization.

Por favor llámenos a la  
rectoría y déjenos saber  
en caso de cualquier en-  
fermedad u hospitaliza-  
ción.

## PARISH CEMETERY CEMENTERIO PARROQUIAL

1 Outwater Lane  
Saddle Brook, NJ,  
07663

Phone: (201) 843-7179

Fax: (201) 843-2131

## PARISH OFFICE HOURS

## HORARIO DE LA OFICINA

Monday-Friday—Lunes-  
Viernes

8:30 AM-12:30 PM

1:30 PM-5:00 PM

## CONFESSIONS CONFESIONES

Sat-Sáb 3:30pm -  
4:30pm

or by appointment with  
one of the priests  
o haciendo una cita con  
uno de los sacerdotes.

**May  
God  
Bless  
You**

**THIRTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME**  
**JUNE 28, 2020**



### *Mass Intentions*



### *Readings for the Week*

**Saturday, June 27th:**

**7:00 AM** Holy Hour  
**8:00 AM** Por el pueblo (Spanish)  
**5:00 PM** †John & Helen Sedlacik  
**7:00 PM** Por el pueblo

**Sunday, June 28th:**

**9:00 AM** For the people  
**11:00 AM** †Elvin Acosta  
 ‡Ana Mercedes Espitia Salas  
 Accion de gracias y bendiciones para las  
 familias Rodriguez, Rosales, Soto y Rivas  
**12:00 PM** †Petra Nenadich Villanueva

**Monday, June 29th:**

**8:00 AM** †Pauline Sondey

**Tuesday, June 30th:**

**8:00 AM** For the People  
**7:00 PM** Por el pueblo

**Wednesday, July 1st:**

**8:00 AM** For the People

**Thursday, July 2nd:**

**8:00 AM** For the People  
**7:00 PM** Por el pueblo

**Friday, July 3rd:**

**8:00 AM** †Alexander Zavatsky

**Saturday, July 4th:**

**7:00 AM** Holy Hour  
**8:00 AM** Por el pueblo (Spanish)  
**5:00 PM** †John & Helen Sedlacik  
**7:00 PM** Por el pueblo

**Sunday, July 5th:**

**9:00 AM** For the people  
**11:00 AM** Bendiciones para Christopher  
 Pena en su cumpleaños

**Monday:** Saint Peter & Paul, Apostles  
 Acts 12:1-11 / 2 Tm 4:6-8, 17-18 / Mt 16:13-19

**Tuesday:** The First Martyrs of the Holy Roman  
 Church  
 Am 3:1-8, 4:11-12 / Mt 8:23-27

**Wednesday:** Saint Junipero Serra  
 Am 5:14-15, 21-24 / Mt 8:28-34

**Thursday:** Saint Oliver Plunkett  
 Am 7:10-17 / Mt 9:1-8

**Friday:** Saint Thomas the Apostle  
 Eph 2:19-22 / Jn 20:24-29

**Saturday:** Saint Elizabeth of Portugal  
 Am 9:11-15 / Mt 9:14-17

**Sunday:** Fourteenthth Sunday in Ordinary Time  
 Zec 9:9-10 / Rom 8:9, 11-13 / Mt 11:25-30

**ONLINE  
GIVING**  
 easy. fast. effective.

**Good News!**

You can now make your donations through the Saint Mary's Assumption Church website. Visit our **Website: [stmarypassaic.org](http://stmarypassaic.org)** and click the **DONATE** button. Your donations can be by check or credit card. Thank you and God bless you!

**Buenas Noticia**

Ya pueden hacer sus donaciones a través de la página de internet de la iglesia Saint Mary's Assumption. Visite nuestro sitio web: **[stmarypassaic.org](http://stmarypassaic.org)** y dele presione al botón **DONATE**. Sus donaciones pueden ser con cheque o tarjeta de crédito. Gracias y que Dios los bendiga.



Sanctuary Lamp  
 Bread & Wine  
 For Mary Ternovay

***Requested by: Ternovay Children***

**Collections for June 2020**  
**Offertory Collections Deposit**

|                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| <b>06/01/2020</b> | <b>\$260.00</b>         |
| <b>06/09/2020</b> | <b>\$390.00</b>         |
| <b>06/15/2020</b> | <b>\$543.00</b>         |
|                   | <b>Total \$1,193.00</b> |

## **PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH**

In your prayers, please remember our sick and shut-in brothers and sisters, especially:

*Betty Cargill, Mario Oliveros, Noah Lorencovitz, Kathleen Levendusky, Helen Kuruc, Nabila Kreit, Maria Vega, Florence Kopchak, Kimberly Donkersloot, Olman Vega, Luz Reyes, Anna Lorecovitz, Kelyn Luna, Eric Bellamy, Daysi Abreu, Lidia Hidalgo, Hailey Cruz, Juan Barra, Lola Merino, Josefa Blanco, Adelina Brochero and Paola Oliveros*

### **JUNE 21, 2020 WEEKEND COLLECTION**

Thank you so much for your generous contributions!

|                                  | <b>1ST</b> | <b>2ND</b> | <b>TOTAL</b> |
|----------------------------------|------------|------------|--------------|
| <b>5pm Mass:</b>                 | \$6,403.00 | —          | \$6,403.00   |
| <b>7pm Mass:</b>                 | \$321.00   | —          | \$321.00     |
| <b>9am Mass:</b>                 | \$1,501.00 | —          | \$1,501.00   |
| <b>11:00am Mass:</b>             | \$286.00   | —          | \$286.00     |
| <b>12:00pm Mass</b>              | \$339.00   | —          | \$339.00     |
| <b>First Collections Total:</b>  |            |            | \$8,511.00   |
| <b>Second Collections Total:</b> |            |            | —            |
| <b>Weekday Masses Total:</b>     |            |            | \$49.00      |
| <b>Total Collections:</b>        |            |            | \$8,899.00   |

### **Prayer to stop the coronavirus**

Our Father, we confidently ask that the Covid-19 does no further harm and that this epidemic can be controlled soon and that you return health to those affected and peace where it has reached soon. It welcomes people who have died from this disease, comforts their families. Support and protect healthcare personnel who fight it and inspire and bless those who work to control it. Lord Jesus, doctor of our souls and our bodies, we feel helpless in this situation of international health emergency, but we trust you, give us your peace and health.



### **Reminder**

Friday, July 3<sup>rd</sup> the rectory will be closed in observance of July 4<sup>th</sup>.

## *Upcoming Events*

**Parish Food Collection:** Corpus Christi food collection will take place from June 28th to July 26th. Items-Pasta and Pasta Sauce. Thank you for your support.

**Monday Novena:** Due to the covid-19 the Monday novenas at 7:45 a.m. will be suspended until further notice.

## **Corpus Christi Food Collection**

“The God of love and peace will be with you.” Corinthians 13:11

St. Mary's Parish will be participating in the Corpus Christi Food Collection. This is an invitation to help many that are struggling with the effects of Covid-19. We will be collecting pasta (any Brand) and pasta sauce (any brand). All donations are due by July 26<sup>th</sup>. This collection has been extended until the end of July. Thank you for your fervent support.” “The LORD will surely grant abundance”. Psalm 85:13



"And if we can accept that a mother can kill her own child, how can we tell other people not to kill one another?"

*Blessed Mother Teresa of Calcutta*

**DECIMOTERCERO DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO**  
**28 DE JUNIO DEL 2020**

*Lecturas de la Semana*

**Lunes:** San Pedro y san Pablo, apóstoles  
 Hechos 12: 1-11 / 2 Tm 4: 6-8, 17-18 / Mt 16: 13-19  
**Martes:** Los Primeros Mártires de la Santa Iglesia romana  
 3: 1-8, 4: 11-12 / Mt 8: 23-27  
**Miércoles:** San Junípero Serra  
 5: 14-15, 21-24 / Mt 8: 28-34  
**Jueves:** San Oliver Plunkett  
 7: 10-17 / Mt 9: 1-8  
**Viernes:** Santo Tomás el Apóstol  
 Efesios 2: 19-22 / Jn 20: 24-29  
**Sábado:** Santa Isabel de Portugal  
 9: 11-15 / Mt 9: 14-17  
**Domingo:** Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario  
 Zac 9: 9-10 / Rom 8: 9, 11-13 / Mt 11: 25-30

*Eventos Parroquiales*

**Colecta de Alimentos:** la recolección de alimentos del Corpus Christi se llevará a cabo del 28 de junio al 26 de julio. Artículos-Pasta y Salsa para Pasta. Gracias por tu apoyo.

**Novena de los lunes:** debido al covid-19, las novenas del lunes a las 7:45 a.m. se suspenderán hasta nuevo aviso.

**Misa en Facebook todos los domingos a las 12:00 p.m.**

**Colecta de alimentos del Corpus Christi**

"El Dios del amor y la paz estará contigo". Corintios 13:11

La parroquia de Santa María participará en la Colección de Alimentos Corpus Christi. Esta es una invitación para ayudar a muchos que luchan con los efectos de Covid-19. Recogeremos pasta (cualquier marca) y salsa para pasta (cualquier marca). Todas las donaciones vencen el 26 de julio. Esta colección se ha extendido hasta finales de julio. Gracias por su ferviente apoyo". El SEÑOR seguramente concederá abundancia". Salmo 85:13

**Recordatorio**

El viernes 3 de julio, la rectoría estará cerrada en observación del 4 de julio.



"Y si podemos aceptar que una madre puede matar a su propia criatura, como podremos decirle a otras personas que no se maten los unos a los otros."

*Bendecida Madre Teresa de Calcuta*



**Solemnidad de los Santos Pedro y Pablo**  
 29 de junio. Hoy celebramos a dos grandes santos, los santos Peter y Paul. San Pedro es a menudo considerado el apóstol de los judíos y San Pablo de los gentiles (basado, muy probablemente, en sus extensos viajes entre los gentiles). Juntos fueron testigos del florecimiento del cristianismo, y ambos dieron su vida por la fe.

Dear Parishioners,

Greeting from Our LORD Jesus Christ.

St. Mary's Assumption will be open to celebrate the Eucharist (Mass). We will begin on June 20th and 21st. However, there are certain restrictions. This applies to weekend masses only.

Restrictions:

1. Only 50 individuals will be allowed to attend each Mass.
2. Social distancing will be observed. You must wear a mask.  
\* Children 2 years and older must wear mask.
3. You must make an appointment and state which Mass you will attend. \* This has to be done weekly.
4. The appointment must be made on Thursday by phone. The hours will be from 8:30 am to noon (12:00).
5. You may also make your appointment by email. This will take place Mondays to Thursdays. The hours will be from 8:30 am to noon (12:00).
6. Listed below are the schedule Masses:

**Saturdays 5:00 pm English and 7:00 pm Spanish**

**Sundays 9:00 am English**

**Sundays 11:00 am Spanish and 12:00 pm (noon) Spanish**

7. Week day Masses will begin June 15th. There will be no novena on Mondays.

8. The Mass will also be posted on Facebook.

Thank you for your cooperation. These are the guide lines that have been given to be implemented.

Peace,  
Jorge Rodriguez

### **Prayer of Pope Francis for Protection and Help**

O Mary,  
you always shine on our path  
as a sign of salvation and of hope.  
We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who at the cross took part in Jesus' pain,  
keeping your faith firm.  
You...know what we need,  
and we are sure you will provide  
so that, as in Cana of Galilee,  
we may return to joy and to feasting  
after this time of trial.  
Help us, Mother of Divine Love,  
to conform to the will of the Father  
and to do as we are told by Jesus,  
who has taken upon himself our sufferings and carried our sorrows to lead us, through the  
cross, to the joy of the resurrection. Amen.

Under your protection, we seek refuge, Holy Mother of God. Do not disdain the entreaties of those of us who are in trial, but deliver us from every danger, O glorious and blessed Virgin.

Estimados Feligreses,

Saludo de Nuestro Señor Jesucristo.

Santa María estará ahora abierto para celebrar la Eucaristía (misa). Comenzaremos el 20 y 21 de junio. Sin embargo, hay ciertas restricciones. Esto se aplica solo a las misas de fin de semana.

Restricciones:

1. Solo 50 personas podrán asistir a cada misa.
2. Se observará el distanciamiento social. Debes usar una máscara.  
\* Los niños de 2 años y mayores deben usar una máscara.
3. Debe hacer una cita e indicar a qué Misa asistirá. \* Esto tiene que hacerse semanalmente.
4. La cita debe hacerse el jueves por teléfono. El horario será de 8:30 a.m. a 12:00 pm.
5. También puede hacer su cita por correo electrónico. Esto tendrá lugar de lunes a jueves. El horario será de 8:30 a.m. a 12:00 pm.
6. A continuación este será el horario de misa los fines de semana:  
**Sábados 5:00 pm inglés y 7:00 pm español**  
**Domingos 9:00 am Inglés**  
**Domingos 11:00 am español y 12:00 pm español**
7. Las misas diarias comenzarán el 15 de junio. No hay novena el día lunes.
8. La misa también se publicará en Facebook.

Gracias por su cooperación. Estas son las pautas que se han dado para ser implementadas.

Paz,  
Padre Jorge Rodriguez

### Oración del Papa Francisco por protección y ayuda

Oh María,  
tú resplandesces siempre en nuestro camino como signo de salvación y de esperanza. Nosotros nos confiamos a ti, Salud de los enfermos, que bajo la cruz estuviste asociada al dolor de Jesús, manteniendo firme tu fe.  
Tú, Salvación del pueblo romano, sabes de qué tenemos necesidad y estamos seguros que proveerás, para que, como en Caná de Galilea, pueda volver la alegría y la fiesta después de este momento de prueba.  
Ayúdanos, Madre del Divino Amor, a conformarnos a la voluntad del Padre y a hacer lo que nos dirá Jesús, quien ha tomado sobre sí nuestros sufrimientos y ha cargado nuestros dolores para conducirnos, a través de la cruz, a la alegría de la resurrección. Amén.

Bajo tu protección buscamos refugio, Santa Madre de Dios.  
No desprecies nuestras súplicas que estamos en la prueba y libéranos de todo pecado, o Virgen gloriosa y bendita”